

## Преподаватели НИУ «МЭИ» в университете города Таншань

В настоящее время между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой осуществляется тесная внешнеполитическая координация и взаимодействие на многосторонних площадках с целью построения международных отношений нового типа. 19 декабря 2023 г. премьер-министр РФ Михаил Мишустин, находясь с рабочим визитом в Пекине, отметил, что российско-китайские отношения находятся на самом высоком уровне за всю многовековую историю. В рамках международного проекта «Один пояс и один путь», выдвинутого в 2013 г. председателем КНР Си Цзиньпином, в Китае большое внимание уделяется воспитанию профессиональных кадров в разных сферах, таких как технология машиностроения, управление и дизайн проектов, управление и обеспечение качества, бизнес-коммуникация, политика, культура и других. Россия и КНР стремятся укреплять сотрудничество в сфере образования путем перенимания опыта друг у друга, студенческих обменов, обменов научными кадрами и разработки исследовательских программ.

Большую роль играют совместные культурные и образовательные мероприятия. Между двумя странами существует договоренность о развитии гуманитарного сотрудничества в области общего образования и среднего профессионального образования, обмена методиками преподавания и педагогическими практиками. Осуществляется



сотрудничество и в области высшего образования.

В НИУ «МЭИ» реализуются несколько программ по сотрудничеству с Китайской Народной Республикой. Одной из них является участие в русско-китайском образовательном проекте. С китайской стороны этот проект осуществляет университет в городе Таншань. Таншаньский университет - это государственное учебное заведение общего профиля, которое специализируется на инженерном деле и развивается скоординированным и интегрированным образом по таким дисциплинам, как инженерия, экономика, менеджмент, литература, юриспруденция и искусство. В университете есть 18 учебных подразделений, в том числе институт интеллекта и информационной инженерии, институт гражданско-

го строительства. Университет предлагает 52 специальности бакалавриата и 2 китайско-иностранных совместных проекта.

В октябре 2020 года Таншаньский университет и НИУ «МЭИ» организовали совместный образовательный проект бакалавриата по механическому проектированию, производству и автоматизации, в котором приняли участие 283 студента. 7 апреля 2022 года Таншаньский университет и НИУ «МЭИ» провели рабочую встречу онлайн по учебным вопросам. Были обсуждены учебные программы, обеспечение качества преподавания.

В Таншаньском университете в рамках совместной образовательной программы введено 21 предмет из МЭИ. Сейчас 14 дисциплин преподаются на русском языке: аудирование и употребление русского языка в инженерном профиле, профессиональный русский язык, культурология, социология, бизнес-коммуникации, экономическая теория, основы энергетики, теоретическая механика, механика материалов, материаловедение, термодинамика, химия и обработка металлов давлением.

В настоящее время по программе русско-китайского образовательного проекта со студентами Таншаньского университета работают 6 преподавателей из МЭИ. Они проводят дистанционные занятия со студентами. В декабре 2023 г. дисциплины «Культурология» и «Теоретическая механика» проводились преподавателями МЭИ по приглашению китайской стороны непосредственно в стенах Таншаньского университета, на факультете машиностроения. Эта программа пред-



Перед главным зданием университета



назначена для студентов, изучающих русский язык. Тем не менее, для полного освоения дисциплины при чтении лекций привлекались переводчики с русского языка на китайский.

Дисциплину «Теоретическая механика» преподавал старший преподаватель кафедры Робототехники, мехатроники, динамики и прочности машин Салимов Максим Сергеевич. Для точности понимания студентами специальных терминов ему все-таки приходилось прибегать к английскому языку. Профессор кафедры Истории и культурологии НИУ «МЭИ» Ермишина Надежда Дмитриевна прочитала цикл лекций по дисциплине «Культурология» для студентов 2-го курса. Культурология как наука играет очень важную роль в мире. Культура оказывает большое влияние на разные сферы международных отношений. Таким образом, преподавание дисциплины «Культурология» в рамках совместного образовательного проекта отвечает сотрудничеству и в сфере культуры, и в сфере образования. Роль переводчика по дисциплине «Культурология» выполнила старший преподаватель Таншаньского университета Цзян Цзянин. Она училась в Москве 8 лет и прекрасно осуществляет перевод лекций нескольких дисциплин, преподаваемых на русском языке. Кроме этого Цзян Цзянин перевела презентации к каждой лекции по культурологии. В результате студенты могли пользоваться лекционными презентациями на двух языках, что позволяло им не только самостоятельно повторять изучаемый материал, но и быстрее осваивать русский язык, запоминать новые слова. По окончании курса лекций китайские студенты успешно написали итоговый тест по культурологии. Представляется интересным, что наряду с трудностью изучения китайского языка для русскоязычного человека, китайские студенты считают трудным русский язык из-за употребления причастных и деепричастных оборотов, которых нет в их родном языке.

Тем не менее наблюдается повышение интереса к русскому языку, к истории и культуре нашей страны. Студенты часто задавали вопросы о истории России. Их интересуют вопросы и прошлого, и современности. Студенты Таншаньского университета отмечали, что самое важное значение в их обучении по программе русско-китайского образовательного проекта было общение с русскими преподавателями.



Лекция с переводчиком

На занятиях по культурологии студенты не только запомнили новые русские слова, но и познакомились со специфичными оборотами русского языка. Ермишина Н.Д. подробно объясняла теоретический материал и рассказывала о разных культурах мира. Также она старалась приводить примеры из китайской культуры. На её занятиях студенты отвечали, вспоминая подходящие к изучаемой теме китайские мифы, религии, традиции, символы. По-настоящему осуществилась связь китайской и русской культур.

Студенты Таншаньского университета также были заинтересованы в том, чтобы показать преподавателям из России свой город, свой университет. Студенты специально подготовили и провели концерт, где представляли не только национальные танцы, вокальное и инструментальное искусство,

спортивные номера, но и читали на русском языке стихотворения А.С. Пушкина.

Кроме чтения лекций на факультете Машиностроения преподаватели НИУ «МЭИ» познакомились с деятельностью факультета Искусств, факультета Дизайна и факультета Иностранных языков Таншаньского университета. На факультете Иностранных языков одним из направлений является преподавание китайского языка для иностранцев. На факультете Искусств предполагается со следующего учебного года открыть направление каллиграфии. На факультете Дизайна есть небольшой, но очень интересный музей, в котором выставлены расписная фарфоровая посуда, украшения из эмали, выполненные выпускниками. Дирекции этих факультетов проявили заинтересованность и высказали желание сотрудничать с соответствующими кафедрами НИУ «МЭИ».

**Н.Д. Ермишина** – профессор каф. Истории и культурологии НИУ «МЭИ» к.и.н.,  
**Цзян Цзянин** – старший преподаватель Таншаньского университета

Источники информации:

- Кованова, М. С. Взаимодействие России и Китая в образовательной сфере / М. С. Кованова. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2021. — № 1 (343). — С. 123-126. — URL: <https://moluch.ru/archive/343/77201/> (дата обращения: 26.12.2023).
- Российско-китайский диалог: модель 2023: доклад № 87 / 2023 [К.В. Бабаев, А.В. Кортуннов, Фэн Юйцзюнь, Гао Цзисян и др.; под ред. Е.О. Карпинской, А.П. Александрова, П.В. Бакулиной и др.]; Российский совет по международным делам (РСМД). — М.: НП РСМД, 2023. — 88 с. С.16. <https://russiancouncil.ru/papers/Russia-China-2023-Report87.pdf> / (дата обращения: 26.12.2023).



После студенческого концерта